Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра общей и профессиональной педагогики

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ

«Б.1.Б.8 Социокультурная коммуникация»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки
45.03.02 Лингвистика
(код и наименование направления подготовки)

Перевод и переводоведение (немецкий язык, второй иностранный язык)
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы
Программа академического бакалавриата

Квалификация
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Год набора 2018

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра общей и профессиональной педагогики
наименование кафедры

протокол № 6 от "25" 12 2017 г.

Заведующий кафедрой
Кафедра общей и профессиональной педагогики — подпись — А.В. Кирьякова
наименование кафедры *подпись* *расшифровка подписи*

Исполнители:
Д-р пед. наук, профессор — подпись — Л.А. Витвицкая
должность *подпись* *расшифровка подписи*

должность *подпись* *расшифровка подписи*

СОГЛАСОВАНО:
Председатель методической комиссии по направлению подготовки
45.03.02 Лингвистика — личная подпись — расшифровка подписи
код наименование *личная подпись* *расшифровка подписи*

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки
личная подпись — Н.Н. Грицай
личная подпись *расшифровка подписи*

Уполномоченный по качеству факультета
личная подпись — О.П. Тарасова
личная подпись *расшифровка подписи*

№ регистрации _____

© Витвицкая Л.А., 2018
© ОГУ, 2018

2

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Цель (цели) освоения дисциплины: развитие компетенций, позволяющих осуществлять профессиональную деятельность с учетом основ социокультурной коммуникации и делового общения, знаний особенностей межкультурного взаимодействия.

Задачи:

- представить анализ современного социокультурного пространства, отражающего социально-политические и коммуникативные ситуации в обществе;
- сформировать представление о сущности социокультурной коммуникации как механизме взаимодействия в современном мире;
- выявить взаимосвязь факторов, обуславливающих адекватную передачу и восприятие социально значимой информации в межличностной и массовой коммуникации;
- рассмотреть феномен информационного общества и показать значимость социально-коммуникативных параметров в современных контекстах образовательной и предстоящей профессиональной деятельности;
- раскрыть содержание, специфику, структуру делового общения, делового этикета и имиджа делового человека как важных составляющих деловой культуры современного общества;
- актуализировать критичность, креативность и проективность мышления студентов при осмыслении и интерпретации наиболее важных проблем социокультурной коммуникации в современном обществе;
- проанализировать специфические особенности межкультурной коммуникации, основные концепции межкультурной коммуникации в условиях глобализации и информатизации социокультурного пространства;
- сформировать навыки наблюдения и анализа ситуаций социокультурного взаимодействия с позиций норм и стандартов поведения, принятых в культуре; умение пользоваться основными способами и приёмами социокультурной коммуникации;
- развивать способность к самоорганизации и самообразованию будущих специалистов, к самостоятельному использованию знаний и методов современной науки в профессиональной деятельности.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к базовой части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
Знать: -методы и приемы коммуникации в устной и письменной формах; **Уметь:** -осуществлять приемы социокультурной и межкультурной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; **Владеть:** -навыками социокультурной и межкультурной коммуникации в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.	ОК-3 владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
Знать: -природу мотивации к выполнению профессиональной деятельности; **Уметь:** -использовать различные приемы активизации мотивационной направленности на профессиональную деятельность; **Владеть:** -способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности	ОК-12 способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности
Знать: -сущность и специфику этических и нравственных норм поведения, принятых в инокультурном социуме; **Уметь:** -руководствоваться в деятельности этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; **Владеть:** -навыками использования модели социальных ситуаций, типичных сценариев взаимодействия участников межкультурной коммуникации.	ОПК-4 владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 академических часов).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов	
	4 семестр	всего
Общая трудоёмкость	**108**	**108**
Контактная работа:	**44,25**	**44,25**
Лекции (Л)	28	28
Практические занятия (ПЗ)	16	16
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25
Самостоятельная работа: *- выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ);* *- написание эссе (Э);* *- самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий;* *- подготовка к рубежному контролю*	**63,75**	**63,75**
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	**зачет**	

Разделы дисциплины, изучаемые в 4 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Теоретические основы социокультурной коммуникации	36	10	6	-	16
2	Психологические особенности социокультурной коммуникации	36	8	4	-	24

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3	Межкультурная коммуникация	36	10	6	-	24
	Итого:	108	28	16		64
	Всего:	108	28	16		64

4.2 Содержание разделов дисциплины

Раздел I «Теоретические основы социокультурной коммуникации»

Тема 1 Теория социокультурной коммуникации

Понятие социокультурной коммуникации. Типы социокультурной коммуникации. Основные категории социокультурной коммуникации. Взаимосвязь социокультурной коммуникации с другими отраслями научного знания. Парадигмы социокультурной коммуникации. Основные функции социокультурной коммуникации. Современные проблемы изучения социальной коммуникации. Природа социально-коммуникативной деятельности в современной культуре. Диалог поколений в пространстве социокультурной коммуникации.

Тема 2 Ресурсы и инструменты социокультурной коммуникации

Феномен понимания в социокультурной коммуникации. Проблематика языковой личность в контексте социокультурной коммуникации. Роль критического мышления в социокультурной коммуникации. Примеры современных социокультурных практик. Образования как способ вхождения в культуру, науку и общество. Виртуальные ресурсы социокультурной коммуникации в современном мире.

Тема 3 Человек в пространстве современной социокультурной коммуникации

Природа социально-коммуникативной деятельности в современном обществе (потребности, способности, отношения, ценности). Человек как субъект социокультурной коммуникации. Коммуникативное социокультурное взаимодействие. Коммуникативные риски современного социокультурного пространства (личностный уровень (межличностные конфликты, феномен «дефицита от изобилия», «перфоманс», «виртуализация жизни», Интернет-адикция и т.д.), социальный уровень (глобальные конфликты, экспорт революций, терроризм, ксенофобия и т.д.). Толерантность в социокультурной коммуникации.

Тема 4 Социокультурная коммуникация в информационном обществе

Понятие информационного общества. «Информационный взрыв» и его последствия в аксиологической перспективе. Коммуникация в информационном обществе. Информатизация социокультурного пространства. Трансформация образования в условиях информационного общества. Информационные аспекты социокультурной коммуникации в условиях глобализации. Феномены информационного неравенства и информационных войн. Информационно-познавательная самостоятельность личности. Социокультурный аспект Интернет-коммуникаций. Использование возможностей Интернет-коммуникаций в личностно-профессиональном развитии студентов. Медиаобразование. Медиакомпетентность. Мобильное обучение. Сетевое взаимодействие. Этика сетевых коммуникаций**.**

Тема 5 Социокультурная коммуникация в профессиональной сфере

Роль социокультурной коммуникации в профессиональной деятельности. Эффективная профессиональная коммуникация. Социокультурная компетентность профессионала. Социокультурные аспекты принятия решений. Аксиологические доминанты деловой коммуникации и корпоративной культуры. Этические и эстетические аспекты профессиональной деятельности в современном мире. Социокультурная коммуникация в современных бизнес-практиках. Социокультурные аспекты профессиональной деятельности в современном мире. Социально-коммуникативные характеристики личности профессионала-лидера. Составляющие имиджа делового человека.

Раздел II «Психологические особенности социокультурной коммуникации»

Тема 1 Социально-психологические характеристики личности

Социальные характеристики в системе взаимодействия: принципы равенства, взаимопомощи и взаимоуважения; способность к позитивному восприятию чужого образа жизни, поведения, чувств, мнений, терпимое отношение к идеям, верованиям и обычаям и реализация данной способности в практике. Исследование личности. Биологическое и социальное в человеке. Характер. Соотношение понятий «характер» и «личность». Акцентуации характера. Индивидные свойства личности. Понятие темперамента: традиционная и современные модели. Задатки и способности. Теории развития личности: конфронтация или конвергенция биологических и социальных факторов.

Тема 2 Личность в группе

Социализация: личность в группе. Проблемы определения группы. Классификация групп (малые и большие). Становление малой группы как психологической общности. Личность в групповом процессе. Групповая сплоченность. Нормативное поведение в группе. Проблема управления малой группой. Групповое принятие решений. Лидерство и руководство в малой группе.

Тема 3 Психология общения. Вербальные и невербальные средства коммуникации

Психология общения: коммуникативный, интерактивный, перцептивный аспекты. Специфика общения в различных группах и ситуациях. Речевое общение и взаимопонимание. Деловое общение в организациях. Имидж делового человека. Стили общения. Вербальные и невербальные средства общения. Особенности невербальной коммуникации. Культура общения в конфликтной ситуации. Социально-ориентированное общение, его принципы, правила, стратегии и тактика. Управленческое общение. Руководитель как центральное звено социальной системы управления. Трудности и барьеры в общении. Понятие о манипуляции и типологии манипуляторов Команда и принципы работы в команде.

Тема 4 Психология конфликта

Природа и сущность конфликта. Виды конфликтов. Внутриличностные конфликты. Конфликт между личностью и социальной группой. Межгрупповые конфликты. Стратегия поведения в конфликте. Конфликты в сфере организационных и социальных отношений. Управленческие конфликты. Прогнозирование и профилактика конфликтов. Способы управления конфликтом.

Раздел III «Межкультурная коммуникация»

Тема 1 Межкультурная коммуникация как область гуманитарного знания

История становления и развития межкультурной коммуникации как направления научных исследований и учебной дисциплины. Основные направления исследований межкультурной коммуникации. Основные задачи межкультурной коммуникации. Основные понятия и категории межкультурной коммуникации: культура, культурные ценности и нормы, менталитет культуры, культурная картина мира, социализация и инкультурация, субкультура и контркультура, этническая и национальная культура, культурная идентичность и др.

Тема 2 Теоретические основы межкультурной коммуникации

Понятие коммуникации. Основные формы, уровни, типы коммуникации. Особенности и структура коммуникации. Соотношение понятий «коммуникация» и «общение»: многообразие подходов и трактовок. Понятие социокультурной коммуникации. Условия и структурные компоненты социокультурной коммуникации. Социальная и межкультурная коммуникация. Теории межкультурной коммуникации: теория культурного контекста Э. Холла, теория культурных измерений Г. Хофштеде, теория ценностных ориентаций Ф. Клакхона и Ф. Стродбека и др.

Тема 3 Аккультурация и ее основные формы. Культурный шок и способы его преодоления

Понятие аккультурации. Актуальность проблемы аккультурации для современного мира. Основные задачи аккультурации. Формы аккультурации: сепарация, ассимиляция, маргинализация, интеграция. Аккультурация и идентичность. Аккультурация и толерантность. Результаты аккультурации. Аккультурация как коммуникация. Понятие культурного шока. Формы проявления культурного шока. Механизм развития культурного шока. Факторы, определяющие развитие и преодоление культурного шока: внешние и внутренние. Способы преодоления культурного шока.

Тема 4 Роль стереотипов и предрассудков в межкультурной коммуникации

Понятие и сущность стереотипа. Происхождение стереотипов. Функции стереотипов в культуре. Значение стереотипов для межкультурной коммуникации. Типы стереотипов. Изменение и кор-

ректировка стереотипов. Культурный миф как совокупность устойчивых стереотипов о народе или группе. Особенности и структурные элементы культурного мифа. Понятие и сущность предрассудка. Отличие предрассудков от стереотипов. Механизмы формирования предрассудков. Типы предрассудков. Значение предрассудков для межкультурной коммуникации. Изменение и корректировка предрассудков.

Тема 5 Межкультурные конфликты и способы их преодоления. Результаты межкультурной коммуникации

Понятие межкультурного конфликта. Причины межкультурных конфликтов. Стратегии разрешения межкультурного конфликта. Зависимость данных стратегий разрешения конфликта от особенностей той или иной культуры. Правила поведения в конфликтной ситуации. Проблема диалога культур в современном мире. Понятие межкультурной компетентности и ее составляющие. Пути формирования межкультурной компетентности. Понятие толерантности: многообразие определений, трактовок и интерпретаций. Толерантность и интолерантность как альтернативные стратегии мышления. Способы формирования толерантности.

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1	1	Человек в пространстве современной социокультурной коммуникации	2
2	1	Социокультурная коммуникация в информационном обществе	2
3	1	Социокультурная коммуникация в профессиональной сфере	2
4	2	Личность в группе	2
5	2	Психология конфликта	2
6	3	Межкультурная коммуникация как область гуманитарного знания	2
7	3	Аккультурация и ее основные формы	2
8	3	Межкультурные конфликты и способы их преодоления. Результаты межкультурной коммуникации.	2
		Итого:	16

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Кузнецов, И. Н. Деловое общение : учеб. пособие для бакалавров / И. Н. Кузнецов. – 7-е изд., пересм. – М. : Дашков и К, 2018. – 528 с. – [Электронный ресурс] // Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=411372.

2. Яшин, Б.Л. Культура общения: теория и практика коммуникаций : учебное пособие / Б. Л. Яшин. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 243 с. – [Электронный ресурс] // Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=429211.

5.2 Дополнительная литература

1. Кривокора, Е. И. Деловые коммуникации: учебное пособие / Е. И. Кривокора. – М.: НИЦ ИНФРА-М, 2014. – 190 с. – [Электронный ресурс] // Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=452008.

2. Мухамеджанова, Н. М. Межкультурная коммуникация [Текст] : науч.-метод. пособие / Н. М. Мухамеджанова; М-во образования и науки Рос. Федерации, Федер. агентство по образованию, Гос. образоват. учреждение высш. проф. образования "Оренбург. гос. ун-т". – Оренбург : ИПК ГОУ ОГУ, 2010. – 174 с. – Библиогр. в конце тем. – ISBN 978-5-7410-1087-7.

5.3 Периодические издания

Вестник Московского Университета. Серия 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация : журнал. – Москва : Агентство «Роспечать».

Вестник Оренбургского государственного университета : журнал. – Оренбург : ОГУ.

Высшее образование в России : журнал. – Москва : Агентство «Роспечать».

Педагогика : журнал. – Москва : Агентство «Роспечать».

Социологическая наука и социальная практика : журнал. – Москва : Агентство «Роспечать».

5.4 Интернет-ресурсы

https://openedu.ru/course/ - «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Язык, культура и межкультурная коммуникация»

https://www.lektorium.tv/mooc - «Лекториум», МООК: «Основы успешного делового общения»

http://www.edu.ru - Федеральный портал «Российское образование».

http://fcior.edu.ru – Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов.

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

- Операционная система Microsoft Windows.
- Пакет настольных приложении Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Publisher Access).
- ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система - объем информационного банка более 1 500 000 документов и комментариев к нормативным актам: еженедельное пополнение составляет около 7 000 документов. / Разработчик ООО НПП "ГАРАНТ-Сервис", 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, 2018. – Режим доступа к системе в сети ОГУ: \\fileserver1\GarantClient\garant.exe
- КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», 2018. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: \\fileserver1\!CONSULT\cons.exe

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.

К рабочей программе прилагаются:

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;

Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Дополнения и изменения к рабочей программе дисциплины

«Б.1.Б.8 Социокультурная коммуникация»

Направление подготовки *45.03.02 Лингвистика*

Год набора 2018

Дополнения и изменения к рабочей программе на 2019/2020 учебный год рассмотрены и утверждены на заседании кафедры общей и профессиональной педагогики

протокол № 7 от 07.02 2019.

Заведующий кафедрой общей и профессиональной педагогики

А.В. Кирьякова

наименование кафедры *подпись* *расшифровка подписи*

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

Н.Н. Грицай

личная подпись *расшифровка подписи*

Уполномоченный по качеству факультета

О.П. Тарасова

личная подпись *расшифровка подписи*

В рабочую программу вносятся следующие дополнения и изменения:

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Кузнецов, И. Н. Деловое общение : учеб. пособие для бакалавров / И. Н. Кузнецов. – 7-е изд., пересм. – М. : Дашков и К, 2018. – 528 с. – [Электронный ресурс] // Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=411372.

2. Социокультурная коммуникация в контексте образовательного диалога [Текст] : учебное пособие / В. Л. Бенин [и др.]. – Москва : Флинта : Наука, 2017. – 312 с. – Библиогр. в конце гл. – ISBN 978-5-02-039258-8.

5.2 Дополнительная литература

1. Дорошенко, В. Ю. Психология и этика делового общения : учебник / В. Ю. Дорошенко [и др.]. – Юнити-Дана, 2015. – [Электронный ресурс] // Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_view_red&book_id=117118.

2. Шарков, Ф. И. Коммуникология: основы теории коммуникации : учебник для бакалавров / Ф. И. Шарков. – 4-е изд. – М. : Дашков и К, 2017. – 488 с. [Электронный ресурс] // Режим доступа: http://znanium.com/catalog/ product/414752.

5.3 Периодические издания

1. Вестник Оренбургского государственного университета : журнал. – Оренбург : ОГУ, 2019
2. Вопросы психологии : журнал. – Москва : Агентство «Роспечать», 2019
3. Высшее образование в России : журнал. – Москва : Агентство «Роспечать», 2019
4. Педагогика : журнал. – Москва : Агентство «Роспечать», 2019

5.4 Интернет-ресурсы

http://www.edu.ru - Федеральный портал «Российское образование».

https://www.coursera.org/learn/python - «Coursera», МООК: «Креативная коммуникация: методы и инструменты»

https://openedu.ru/course/- «Открытое образование», Каталог курсов, МООК: «Язык, культура и межкультурная коммуникация»

https://www.lektorium.tv/mooc - «Лекториум», МООК: «Основы успешного делового общения»

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

- Операционная система Microsoft Windows.
- Пакет настольных приложении Microsoft Office (Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Publisher Access).
- ГАРАНТ Платформа F1 [Электронный ресурс]: справочно-правовая система - объем информационного банка более 1 500 000 документов и комментариев к нормативным актам: еженедельное пополнение составляет около 7 000 документов. / Разработчик ООО НПП "ГАРАНТ-Сервис", 119992, Москва, Воробьевы горы, МГУ, 2019. – Режим доступа к системе в сети ОГУ: \\fileserver1\GarantClient\garant.exe
- КонсультантПлюс [Электронный ресурс]: электронное периодическое издание справочная правовая система. / Разработчик ЗАО «Консультант Плюс», 2019. – Режим доступа к системе в сети ОГУ для установки системы: \\fileserver1\!CONSULT\cons.exe